

HOMEDICS®

LEADERS IN HEALTH & WELLBEING

✓ Register your product today at
www.homedics.co.uk/product-registration



RECHARGEABLE SHIATSU MASSAGE CUSHION

instruction manual

SGP-1500H-EU

3 YEAR guarantee

PRODUCT FEATURES:



Power Supply Cord

Note: There is a 15 minute auto shutoff on the unit for your safety

INSTRUCTIONS FOR USE:

Charging Method

1. Connect the mains adaptor lead to the massager power supply cord.
2. Plug the adaptor into a 220-240v mains outlet.
3. A full charge requires approximately 4 hours. The power button on the remote will flash when the product is charging. Once it's fully charged, the light will turn off. When the battery is less than fully charged the pillow will automatically recharge when plugged in.
4. The pillow can be used while plugged in, but it will only charge when turned off.
5. Once fully charged, the battery should last for up to 50 minutes of cordless use.

Massage Control

1. To turn on, press power button once.
2. To activate Shiatsu massage, press Shiatsu button. To change direction press .
3. To activate soothing heat with the massage, press the heat button . Massage heads will glow red. Allow a few moments for the heating action to warm up.
4. To change speed, press the 3-speed button. Keep pressing to increase and/or decrease speed.
5. When finished press the power button again to turn off all massage and heat functions and unplug the pillow.

Note:

- The massage cushion should only be used for a maximum of 15 minutes at any one time.
- The Shiatsu Pillow is designed for use on the neck, back, shoulders and legs.
- Only gentle force should be exerted against the pillow in order to eliminate risk of injury.
- Always remember to switch the appliance off when not in use.
- Take care to position the product where it will not damage wooden or upholstered surfaces.
- The elasticated Velcro strap (situated on the rear of the pillow) can be used to secure the pillow to the chair back.

CAUTION:

To avoid pinching do not lean on Shiatsu back massage mechanism in the pillow when adjusting your body position.

Do not jam or force any part of your body in the moving massage mechanism.

Warning: Batteries (battery pack or battery installed) shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

MAINTENANCE:

Cleaning

Unplug the appliance and allow to cool before cleaning. Clean only with a soft, slightly damp sponge.

- Never allow water or any other liquids to come into contact with the appliance.
- Do not immerse in any liquid to clean.
- Never use abrasive cleaners, brushes, glass / furniture polish, paint thinner etc to clean.

To wash cover

- Unzip and remove cover.
- Follow instructions on wash label.
- Once dry, take care refitting cover and then zip. up.



Storage Place the appliance in its box or in a safe, dry, cool place. Avoid contact with sharp edges or pointed objects which might cut or puncture the fabric surface.

To avoid breakage, DO NOT wrap the power cord around the appliance. DO NOT hang the unit by the cord.

Battery replacement Your massager includes a rechargeable battery designed to last the lifetime of the product.

In the unlikely event that you should require a replacement battery please contact Customer Services, who will supply details of the warranty and out-of-warranty replacement battery service.

CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT:



Cordon d'alimentation

Remarque: Pour votre sécurité, cet appareil s'arrête automatiquement au bout de 15 minutes.

MODE D'EMPLOI :

Recharger la batterie

1. Branchez le câble de l'adaptateur secteur au câble d'alimentation de l'appareil de massage.
2. Branchez l'adaptateur à une prise électrique 220-240V.
3. La charge complète requiert environ 4 heures. Le voyant du bouton d'alimentation sur la télécommande clignote une fois le produit chargé. Si la charge de l'oreiller est inférieure à la moitié de sa capacité, le brancher pour une recharge automatique. Une fois la charge terminée, le voyant s'éteint.
4. Le coussin peut être utilisé pendant qu'il est branché, mais la charge n'aura lieu que lorsqu'il est éteint.
5. Une fois la charge complète terminée, la batterie a une autonomie sans fil de 50 minutes maximum.

Commande de massage

1. Pour mettre en marche, appuyez une fois sur le bouton .
2. Pour activer le massage Shiatsu, appuyez sur le bouton . Pour changer de sens, appuyez sur .
3. Pour activer le massage avec fonction de chaleur, appuyez sur le bouton de fonction de chaleur . Les têtes de massage s'allumeront en rouge. Patientez quelques instants afin que l'appareil chauffe.
4. Pour changer la vitesse, appuyez sur le bouton des 3 vitesses. Continuez à appuyer sur le bouton pour augmenter ou diminuer la vitesse.
5. Une fois que vous avez terminé, appuyez de nouveau sur le bouton  pour désactiver toutes les fonctions de massage et de chaleur, et débranchez le coussin.

REMARQUE:

- Le coussin de massage ne doit être utilisé que 15 minutes maximum par séance.
- Le coussin Shiatsu est conçu pour une utilisation dans le cou, le dos, les épaules et les jambes.
- Pour éviter tout risque d'accident, ne pas exercer de pression trop forte sur le siège.
- Toujours penser à éteindre l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Prendre soin de placer le produit à l'écart de surfaces en bois ou capitonnées pour ne pas les endommager.
- La bande Velcro élastique (située à l'arrière du coussin) peut être utilisée pour assurer le maintien du coussin contre le dossier du fauteuil.

ATTENTION :

Pour éviter tout pincement en ajustant la position de votre corps, ne pas vous appuyer sur le mécanisme de massage Shiatsu pour le dos, intégré au coussin. Ne pas coincer ou enfoncer toute partie du corps dans le mécanisme de massage mobile.

Avertissement : Les batteries (bloc batterie ou batteries installées) ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive telle que le soleil, un feu ou autre. Danger d'explosion en cas de remplacement incorrect de la batterie. Remplacez la batterie uniquement par un type de batterie identique ou équivalent.

ENTRETIEN :

Nettoyage

Débrancher l'appareil et le laisser refroidir avant de nettoyer. Utiliser uniquement une éponge souple légèrement humidifiée pour le nettoyage.

- Ne jamais mettre l'appareil en contact avec de l'eau ou tout autre liquide.
- Ne pas le nettoyer en l'immergeant dans un liquide.
- Ne jamais utiliser de brosses, produits abrasifs, lustrant pour vitre/mobilier, décapant peinture, etc. pour le nettoyage.

Nettoyage de la housse

- Ouvrir la fermeture zippée et enlever la housse.
- Suivre les instructions de lavage imprimées sur l'étiquette.
- Remettre la housse en place avec soin dès qu'elle est sèche et refermer la fermeture zippée.



Rangement Ranger l'appareil dans son carton d'emballage ou dans un endroit frais, sec et sûr. Éviter tout contact avec des objets à angles saillants ou pointus, susceptibles de déchirer ou de percer la surface du tissu. NE PAS enrouler le cordon d'alimentation autour de l'appareil pour éviter tout dégât. NE PAS le suspendre par le fil électrique.

Remplacer la batterie

Votre appareil de massage comprend une batterie rechargeable conçue pour durer aussi longtemps que le produit.

Dans le cas improbable où vous seriez obligé de recourir à une batterie de recharge, veuillez contacter le Service Clientèle qui vous informera sur la garantie de votre produit et le remplacement hors garantie.

PRODUKTEIGENSCHAFTEN:



Stromkabel

Hinweis: Zu Ihrer Sicherheit schaltet sich das Gerät nach 15 Minuten automatisch aus

Klappe

Zurückklappen, für eine intensivere Massage.

BEDIENUNGSANLEITUNG:

Batterieladeverfahren

1. Schließen Sie das Netzkabel an das Stromkabel an.
2. Stecken Sie den Adapter in eine 220-240V Steckdose.
3. Eine vollständige Ladung dauert ca. 4 Stunden. Der Betriebsschalter auf der Fernbedienung blinkt, wenn das Gerät geladen wird. Nachdem das Gerät vollständig aufgeladen ist, erlischt die Anzeige. Wenn das Gerät noch nicht vollständig aufgeladen ist, lädt sich das Kissen automatisch wieder auf, wenn es an die Stromversorgung angeschlossen wird.
4. Das Kissen kann verwendet werden, während es an die Stromversorgung angeschlossen ist, es lädt sich jedoch nur in ausgeschaltetem Zustand auf.
5. Nachdem es vollständig aufgeladen ist, sollte die Batterieleistung für 50 Minuten kabellose Nutzung ausreichen.

Massage-Steuerung

1. Zum Einschalten drücken Sie einmal auf die Taste.
2. Zum Aktivieren der Shiatsu-Massage drücken Sie die Shiatsu-Taste. Für die Richtungsänderung drücken Sie .
3. Zum Aktivieren beruhigender Wärme für die Massage drücken Sie die Wärme-Taste . Die Massageköpfe leuchten rot. Warten Sie einen Moment, bis sich die Wärmewirkung entfaltet.
4. Zur Änderung der Geschwindigkeit betätigen Sie den Regler für die Geschwindigkeitsstufen. Halten Sie sie gedrückt, um die Geschwindigkeit zu erhöhen oder zu verringern.
5. Wenn Sie fertig sind, drücken Sie erneut die Taste, um alle Massage- und Wärmefunktionen auszuschalten und trennen Sie das Kissen von der Stromversorgung.

Hinweis:

- Das Massagekissen sollte jeweils höchstens 15 Minuten angewendet werden.
- Das Shiatsu-Kissen wurde für die Massage von Nacken, Rücken, Schultern und Beinen entwickelt.
- Um Verletzungen zu vermeiden, sollte nur sanfter Druck auf das Kissen ausgeübt werden.
- Achten Sie bitte immer darauf, das Gerät auszuschalten, wenn es nicht verwendet wird.
- Achten Sie bei der Lagerung des Gerätes sorgfältig darauf, dass es keine Oberflächen aus Holz oder Polster beschädigen kann.
- Der elastische Klettverschluss (auf der hinteren Seite des Kissens) kann verwendet werden, um das Kissen an einer Stuhllehne zu befestigen.

ACHTUNG:

Um ein Einstechen des Kissens zu vermeiden, lehnen Sie sich nicht auf den Shiatsu-Mechanismus für die Rückenmassage, während Sie die Position Ihres Körpers verändern. Rammen oder zwingen Sie keinen Körperteil in den sich bewegenden Massage-Mechanismus.

Warnhinweis: Batterien (Akkus oder eingelegte Batterien) dürfen nicht übermäßiger Hitze, wie direkter Sonneneinstrahlung, Feuer oder ähnlichem ausgesetzt werden.

Explosionsgefahr, wenn die Batterie nicht korrekt ersetzt wird. Ersetzen Sie Batterien nur mit dem gleichen oder gleichwertigen Typ.

PFLEGE:

Reinigung

Ziehen Sie den Netzstecker des Geräts und lassen Sie es vor der Reinigung abkühlen. Nur mit einem weichen, feuchten Schwamm reinigen.

- Lassen Sie das Gerät niemals mit Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Kontakt kommen.
- Tauchen Sie das Gerät zum Reinigen niemals in Flüssigkeit ein.
- Verwenden Sie zum Reinigen auf keinen Fall Scheuerlösungen, Bürsten, Glas- oder Möbelpolitur, Farbverdünner etc.

Reinigen des Überzugs

- Lösen Sie den Reißverschluss und entfernen Sie den Überzug.
- Folgen Sie den Anweisungen auf dem Etikett.
- Bringen Sie den trockenen Überzug wieder an und schließen Sie den Reißverschluss.



Aufbewahrung Bewahren Sie das Gerät im Originalkarton oder an einem sicheren, trockenen und kühlen Ort auf. Vermeiden Sie den Kontakt mit scharfen Kanten oder spitzen Gegenständen, die die Oberfläche aus Stoff zerschneiden oder durchstechen könnten. Zur Vermeidung von Bruchstellen wickeln Sie das Netzkabel NICHT um das Gerät herum. Hängen Sie das Gerät NICHT am Kabel auf.

Erset. en der Batterie Ihr Massagegerät enthält eine wiederaufladbare Batterie, die für die gesamte Lebensdauer des Gerätes entwickelt wurde. Im unwahrscheinlichen Fall, dass Sie die Batterie ersetzen müssen, wenden Sie sich bitte an den Kundendienst, der Ihnen mitteilen wird, ob der Ersatz der Batterie unter die Garantieleistungen fällt.

CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO:



Cable de conexión

Nota: Por su propia seguridad, este aparato se apaga automáticamente transcurridos 15 minutos de inactividad.

INSTRUCCIONES DE USO:

Método de carga de la batería

1. Conecte el extremo del adaptador de corriente al cable de alimentación de corriente del masajeador.
2. Conecte el adaptador a un tomacorriente de 220-240 V.
3. Tarda unas 4 horas en cargarse por completo. El parpadeo del botón de encendido en el control remoto indica que el producto se está cargando. Una vez completamente cargado, la luz se apagará. Si la batería no está del todo cargada, el cojín se recargará automáticamente al enchufarlo.
4. El cojín se puede usar mientras está enchufado, no obstante solo se cargará cuando está apagado.
5. La batería durará hasta 50 minutos de uso inalámbrico.

Control del masaje

1. Para encenderlo, pulse una vez el botón de encendido .
2. Para activar el masaje Shiatsu, pulse el botón de Shiatsu . Para cambiar la dirección, pulse .
3. Para activar el calor relajante en el masaje, pulse el botón de calor. Los cabezales de masaje se iluminarán en rojo. Espere unos instantes a que se recargue la acción de calor .
4. Para cambiar de velocidad, pulse el botón de tres velocidades. Manténgalo pulsado para aumentar o disminuir la velocidad.
5. Cuando haya acabado, vuelva a pulsar el botón  para apagar las funciones de masaje y calor desenchufe el cojín.

Nota:

- El cojín masajeador no debe usarse durante más de 15 minutos seguidos.
- El cojín de Shiatsu está diseñado para usarse en el cuello, la espalda, los hombros y las piernas.
- Solo se debe ejercer una fuerza moderada en el cojín para evitar cualquier riesgo de lesiones.
- Recuerde apagar el aparato cuando no vaya a usarlo.
- Recuerde siempre colocar el producto en un lugar donde no dañe una superficie de madera o tapizada.
- La correa elástica de Velcro (situada en la parte trasera del cojín) puede usarse para asegurarse el cojín al respaldo de la silla.

PRECAUCIÓN:

Para evitar pellizcarse, no se apoye en el mecanismo del masaje Shiatsu en el cojín cuando ajuste su posición corporal.

No atasque ni fuerce ninguna parte de su cuerpo en el mecanismo de masaje en movimiento.

Advertencia: Las pilas o la batería instalada no se deben exponer a una fuente de calor excesivo, como la luz solar, el fuego o similares.

Peligro de explosión si la batería no se sustituye de forma correcta. Sustituir solamente con una batería igual o similar.

MANTENIMIENTO:

Limpieza

Desenchufe el dispositivo y deje que se enfríe antes de limpiarlo. Límpielo únicamente con una esponja suave ligeramente humedecida.

- Nunca permita que el aparato entre en contacto con agua u otros líquidos.
- No la sumerja en ningún líquido para limpiarla.
- Nunca utilice limpiadores abrasivos, cepillos, limpiavidrios/limpiamuebles, disolvente de pintura, etc. para limpiarlo.

Para limpiar la funda

- Abra la cremallera y quite la funda.
- Siga las instrucciones de lavado indicadas en la etiqueta.
- Cuando esté seca, vuelva a meterla con cuidado y cierre la cremallera.



Almacenamiento Guarde el dispositivo dentro de su caja en un lugar fresco, seco y seguro. Evite el contacto con bordes afilados u objetos puntiagudos que puedan cortar o rasgar la superficie de tela. Para evitar roturas, NO enrolle el cable alrededor del aparato. NO cuelgue la unidad por el cable.

Sustitución de la batería Su masajeador incluye una batería recargable diseñada para funcionar durante la vida útil del producto. En el improbable caso de que necesite sustituirla, comuníquese con el servicio de Atención al Cliente, donde le suministrarán los detalles del servicio de sustitución de baterías con y sin garantía.

CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO:



ISTRUZIONI PER L'USO:

Metodo di ricarica

1. Collegare l'adattatore di corrente al cavo di alimentazione del massaggiatore.
2. Collegare l'adattatore a una presa della corrente a 220-240v.
3. La ricarica completa richiede all'incirca 4 ore. Quando il prodotto è in ricarica, il pulsante di accensione sul telecomando lampeggerà. Una volta completata la carica, la luce si spegnerà. Se il livello di carica non è completo, il cuscino si ricaricherà automaticamente quando collegato alla rete elettrica.
4. Il cuscino può essere utilizzato quando collegato ma si ricaricherà solo quando spento.
5. Una volta completamente ricaricata, la batteria dovrebbe durare fino a 50 minuti in uso cordless.

Controllo massaggio

1. Per accendere, premere il pulsante di accensione/spegnimento una volta.
2. Per attivare il massaggio Shiatsu, premere il pulsante Shiatsu . Per cambiare direzione, premere .
3. Per attivare l'opzione calore distensivo con massaggio, premere il pulsante Calore . Le testine del massaggio si illumineranno di rosso. Attendere qualche minuto per permettere al dispositivo di raggiungere la temperatura richiesta dall'azione riscaldante.
4. Per cambiare velocità, premere il pulsante a tripla velocità. Continuare a premere per aumentare e/o diminuire la velocità.
5. Al termine, premere nuovamente il pulsante per spegnere tutte le funzioni massaggio e calore, e scollegare il cuscino.

Nota:

- Il cuscino massaggiatore dovrebbe essere utilizzato al massimo 15 minuti per volta.
- Il Cuscino Shiatsu è progettato per l'uso su collo, schiena, spalle e gambe.
- Esercitare solo una delicata pressione sul meccanismo per prevenire il rischio di lesioni.
- Ricordarsi di spegnere sempre l'apparecchio quando inutilizzato.
- Avere cura di posizionare il prodotto in un punto in cui non causerà danni a superfici in legno o a rivestimenti.
- Il velcro elastico (sulla parte posteriore del cuscino) può essere utilizzato per assicurare il cuscino allo schienale della sedia.

ATTENZIONE:

Per evitare pizzicamenti, nel regolare la propria posizione, non appoggiarsi al meccanismo massaggiante posteriore del cuscino. Non insistere né premere con forza su nessuna parte del corpo quando il meccanismo di massaggio è in movimento.

Avvertenza: Non esporre le batterie (alimentatore o batterie installate) a calore eccessivo, come luce solare, fiamme o simili. Pericolo di esplosione in caso di errato posizionamento della batteria. Sostituire solo con batteria di tipo identico o equivalente.

MANUTENZIONE:

Pulizia

Scollegare l'apparecchio dalla presa e lasciarlo raffreddare prima di procedere alla pulizia. Pulire solo con una spugna delicata leggermente umida.

- Non lasciare che l'acqua o altri liquidi entrino in contatto con l'apparecchio.
- Non immergere in alcun liquido per pulire.
- Non usare mai detergenti, spazzole, lucidanti per vetro/mobili, solventi per vernici ecc. per pulire.

Pulizia del rivestimento

- Aprire la cerniera e rimuovere il rivestimento.
- Seguire le istruzioni riportate sull'etichetta di lavaggio.
- Una volta asciutto, riposizionare il rivestimento con cura e richiudere la cerniera.



Stoccaggio

Custodire l'apparecchio all'interno della confezione oppure in un luogo fresco, asciutto e sicuro. Evitare il contatto con spigoli vivi oppure oggetti appuntiti che potrebbero lacerare o forare il rivestimento in tessuto. Per evitare danni, NON avvolgere il cavo di alimentazione attorno all'apparecchio. NON appendere il prodotto dal cavo elettrico.

Sostituzione della batteria

Questo massaggiatore è dotato di una batteria ricaricabile la cui durata corrisponde alla vita utile del prodotto. Nella remota eventualità che serva una batteria di ricambio, contattare il Servizio Clienti per ricevere informazioni dettagliate riguardo al servizio di sostituzione della batteria in garanzia e non in garanzia.

CARACTERÍSTICAS DO PRODUTO:



INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO:

Método de carregamento

1. Ligue o cabo do adaptador de rede ao cabo de alimentação do massador.
2. Ligue o adaptador a uma tomada de 220-240 V.
3. No total, o carregamento demora 4 horas. O botão de alimentação no comando pisca quando o produto está a carregar. Assim que estiver totalmente carregado, a luz desliga. Quando a bateria já não possuir a carga total, a almofada irá recarregar automaticamente quando estiver ligada à corrente.
4. A almofada pode ser utilizada ligada à corrente, mas só irá carregar quando estiver desligada.
5. Assim que possuir a carga total, a bateria deverá ter uma autonomia de 50 minutos de utilização sem fios.

Controlo de massagem

1. Para ligar, prima uma vez o botão Power (ligar/desligar)
2. Para ativar a massagem Shiatsu, prima o botão Shiatsu .
Para mudar o sentido, prima
3. Para ativar o calor relaxante em conjunto com a massagem, prima o botão Heat (calor) . As cabeças de massagem ficarão a vermelho. Permita alguns minutos para a ação de aquecimento aquecer.
4. Para alterar a velocidade, prima o botão de 3 velocidades. Continue a premir para aumentar e/ou diminuir a velocidade.
5. Quando terminar, prima o botão de alimentação novamente para desligar as funções de massagem e calor e desligue a almofada.

Nota:

- A almofada de massagem não deve ser utilizada durante períodos superiores a 15 minutos.
- A almofada de massagem foi concebida para utilização no pescoço, costas, ombros e pernas.
- Deve ser aplicada apenas uma força suave na almofada para eliminar o risco de lesões.
- Lembre-se sempre de desligar o aparelho quando não estiver a ser utilizado.
- Tenha cuidado para posicionar o produto onde não danificar superfícies de madeira ou estofadas.
- A fita de velcro elástica (na traseira da almofada) pode ser utilizada para

apoiar a almofada nas costas da cadeira.

ATENÇÃO:

Para evitar entalamentos, não se apoie no mecanismo de massagem Shiatsu na almofada ao ajustar a sua posição corporal. Não coloque ou force qualquer parte do corpo no mecanismo de massagem móvel.

Advertência: as baterias (fonte de alimentação ou baterias instaladas) não devem ser sujeitas a calor excessivo, designadamente através de exposição ao sol, fogo ou outras fontes de calor semelhantes.

Cuidado: perigo de explosão caso a bateria seja reinstalada de forma incorreta. Substituir com o mesmo tipo de bateria ou equivalente.

MANUTENÇÃO:

Limpeza

Desligue o aparelho da tomada e aguarde até que arrefeça antes de o limpar. Limpe apenas com uma esponja macia, levemente húmida.

- Nunca permita que água ou quaisquer outros líquidos entrem em contacto com o aparelho.
- Não mergulhe em líquido para limpar.
- Nunca utilize soluções de limpeza abrasivas, escovas, abrillantador de vidros ou cera para mobiliário, diluente, etc., para limpar.

Lavar a capa

- Abra o fecho e retire a capa.
- Siga as instruções na etiqueta de lavagem.
- Depois de seca, tenha cuidado a colocar a capa e feche o fecho.



Armazenamento Coloque o aparelho na respetiva caixa, num local seguro, seco e fresco. Evite o contacto com arestas afiadas ou objetos pontiagudos que possam cortar ou perfurar a superfície de tecido. Para evitar quebras, NÃO enrole o cabo de alimentação em torno do aparelho. NÃO pendure a unidade pelo cabo.

Substituição da bateria O seu massador inclui uma bateria vitálica recarregável. Na hipótese pouco provável de necessitar de substituir a bateria, contacte o Serviço de Apoio ao Cliente, que lhe irá disponibilizar informações sobre o serviço de substituição da bateria ao abrigo da garantia e fora da cobertura da garantia.

PRODUCTKENMERKEN:



GEBRUIKSAANWIJZING :

Opladmethode

1. Sluit het snoer van de adapter aan op het stroomsnoer van het massagekussen.
2. Steek de stekker van de adapter in een stopcontact van 220-240 volt.
3. Het duurt ongeveer 4 uur voordat hij volledig is opgeladen.
De aan/uit-knop op de afstandsbediening zal knipperen tijdens het opladen van het product. Zodra hij volledig is opgeladen, zal het lampje uit gaan. Wanneer de batterij niet volledig opgeladen is, dan zal het kussen automatisch gaan opladen zodra hij aangesloten wordt.
4. Het kussen kan gebruikt worden terwijl het aangesloten is, maar het zal alleen opladen wanneer het uitgeschakeld is.
5. Als de batterij volledig opgeladen is, zal hij tot 50 minuten draadloos gebruikt kunnen worden.

Massageregelaar

1. Om in te schakelen, drukt u eenmaal op de aan/uit knop.
2. Om de shiatsu-massage te activeren drukt u op de Shiatsu-knop. Om van richting te veranderen drukt u op .
3. Voor aangename warmte bij de massage drukt u op de warmteknoop . De massagekoppen branden rood.
Wacht enkele minuten terwijl het apparaat opwarmt.
4. Om snelheid te wijzigen drukt u op de 3-snelhedenknop. Blijf drukken om de snelheid te verhogen of te verlagen.
5. Druk na afloop weer op de aan/uit knop om de massage en de warmtefunctie te stoppen en haal de stekker van het kussen uit het stopcontact.

N.B.:

- Het massagekussen mag slechts maximaal 15 minuten per keer worden gebruikt.
- Het shiatsukussen is bedoeld voor gebruik op de nek, rug, schouders en benen.
- Om het risico van letsel te voorkomen, mag er alleen lichte druk op het kussen worden uitgeoefend.
- U dient het apparaat altijd uit te schakelen wanneer u het niet gebruikt.
- Plaats het product op een plek waar het geen houten of beklede oppervlakken kan beschadigen.
- Met de rekband (op de achterkant van het kussen) kan het kussen aan de stoelleuning bevestigd worden.

PAS OP! Voorkom knellen: leun nooit tegen het in het kussen ingebouwde shiatsu rugmassage-mechanisme wanneer u uw lichaamshouding verandert. Probeer nooit om een deel van uw lichaam in het bewegende massage-mechanisme te duwen of forceren.

Waarschuwing: Batterijen (accu of geïnstalleerde batterijen) mogen niet worden blootgesteld aan overmatige warmte, zoals zonlicht, vuur of soortgelijke dingen.

Explosiegevaar als de batterij verkeerd wordt vervangen. Vervang de batterijen alleen door batterijen van hetzelfde type of een soortgelijke type.

ONDERHOUD :

Reinigen

Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact en laat het afkoelen alvorens het te reinigen. Het mag alleen met een zachte, enigszins vochtige spons worden gereinigd.

- Nooit water of andere vloeistoffen in contact laten komen met het apparaat.
- Nooit in een vloeistof dompelen om het te reinigen.
- Het apparaat nooit reinigen met schuurmiddelen, borstels, glas- of meubelpoetsmiddel, verfverdunders enz.

De hoes wassen

- Maak de rits open en verwijder de hoes.
- Volg de instructies op het wasetiket.
- Wanneer de hoes droog is, deze voorzichtig weer aanbrengen en de rits sluiten.



Opslag Stop het apparaat in zijn doos of leg het op een veilige, droge en koele plek. Voorkom dat het scherpe randen of spitse voorwerpen raakt, die het stoffen oppervlak zouden kunnen beschadigen of doorboren. Om defecten te voorkomen, het netsnoer NOOIT om het apparaat wikkelen. De eenheid NOOIT aan het elektrische snoer ophangen.

Batterij vervangen Uw massagekussen bevat een oplaadbare batterij die is ontworpen om even lang als het product zelf mee te gaan.

In het onwaarschijnlijke geval dat u een nieuwe batterij nodig hebt, kunt u contact opnemen met de klantendienst. De medewerkers van de klantendienst zullen u dan informatie geven over het vervangen van batterijen, al dan niet uit hoofde van garantie.

PRODUKTEGENSKAPER:



Strømledning

NB: Enheten har en 15-minutters automatisk utkobling for sikkerhetsmessige grunner.

BRUKERVEILEDNING:

Oppladningsmetode

1. Koble strømadapterledning til massasjeeenhets strømledning.
2. Sett adapteren i en 220-240v stikkontakt.
3. Full oppladning krever omtrent 4 timer.
Av/på-knappen på fjernkontrollen vil blinke når produktet er under lading.
Når den er fulladet vil lyset slås av.
Når batteriet ikke er fulladet puten vil puten automatisk starte å lade når den blir plugget inn.
4. Puten kan brukes mens den er plugget inn, men den lader bare når den er avslått.
5. Når batteriet er fulladet, vil det vare i opptil 50 minutter med trådløs bruk.

Massasjekontroll

1. For å slå på, trykk én gang på av/på-knappen .
2. For å aktivere Shiatsu-massasje, trykk på Shiatsu-knappen .
- For å endre retning, trykk på .
3. For å aktivere varme til massasjen, trykk på varmeknappen .
- Massasjehodene vil lyse rødt. Vent et øyeblikk mens enheten varmes opp.
4. For å endre hastighet, trykk på 3-knappen.
Trykk flere ganger for å øke og/eller redusere hastigheten.
5. Når du er ferdig, trykk du på av/på-knappen  igjen for å slå av alle massasje- og varmfunksjoner, og koble deretter fra puten.

NB:

- Massasjepute bør bare brukes i maksimalt 15 minutter om gangen.
- Shiatsu-puten er utformet for bruk på nakke, rygg, skuldre og bein.
- Bruk lite kraft mot puten for å fjerne eventuell risiko for personskafe.
- Husk alltid å slå av apparatet når det ikke er i bruk.
- Plasser produktet der det ikke vil skade parkett eller polstrede overflater.
- Den elastiske brelåsstroppen (på baksiden av puten) kan brukes til å feste puten til stolryggen.

FORSIKTIG:

For å unngå klemming – len deg ikke på Shiatsu ryggmassasjemekanismen i puten når du endrer kroppsstillingen din.

Du må ikke klemme eller tvinge noen del av kroppen din i den bevegelige massasjemekanismen.

Advarsel: Batteriene (batteripakken eller batteri installert) må ikke utsettes for sterk varme som direkte sollys, åpen flamme eller lignende. Batteriet kan eksplodere dersom det ikke skiftes ut på riktig måte. Du må erstatte batteriet med et batteri av samme eller tilsvarende type.

VEDLIKEHOLD:

Rengjøring

Trekk ut støpslet og la apparatet nedkjøle for rengjøring.

Rengjør kun med en myk, lett fuktet svamp.

- La aldri vann eller andre væsker komme i kontakt med apparatet.
- Ikke senk enheten i noen som helst slags væske for å rengjøre den.
- Aldri bruk skuremidler, børster, glass-/møbelrens, malingstynner osv. for å rengjøre.

Slik vaskes trekket

- Åpne glidelåsen og fjern dekslet.
- Følg instruksjonene på vaskeetiketten.
- Når det er tørt, sett på dekslet igjen og dra igjen glidelåsen.



Oppbevaring Sett apparatet i esken det kom i eller på et trygt, tørt, kjølig sted. Unngå kontakt med skarpe kanter eller spisse gjenstander som kan kutte eller punktere overflaten av tekstil.

For å unngå brekkasje må IKKE strømledningen vikles rundt apparatet. IKKE heng enheten etter strømledningen.

Batteribytting Det følger et oppladbart batteri med massasjeeheten som er laget for å vare ut levetiden til produktet. Hvis du skulle få behov for et nytt batteri, kan du kontakte kundeservice som vil gi deg informasjon om garanti og batteriservice i garantisaker.

TUOTTEEN OMINAISUUDET:



KÄYTTÖOHJEET

Lataus

1. Liitä verkkoadapterin johto hierontalaitteen virtajohtoon.
2. Kytke laite 220-240 voltin virtalähteeseen.
3. Akkujen lataaminen täyteen kestää n. 4 tuntia. Kaukosäätimen virtapainike vilkkuu latauksen aikana. Kun lataus on valmis, valo jää palamaan. Kun akun lataustasosta on jäljellä alle puolet, laite alkaa automaattisesti latautua kun se on kytkettynä pistorasiaan.
4. Hierontalaitetta voidaan käyttää kun se on liitetty pistorasiaan, mutta lataaminen alkaa vasta kun laite on pois päältä.
5. Täyteen ladattuna lataus riittää n. 50 tunnin langattomaan käyttöön.

Hieronnan säädin

1. Kytke laite päälle painamalla virtapainiketta kerran.
2. Shiatsu-hieronta käynnistetään painamalla Shiatsu -painiketta. Suuntaa vaihdetaan painamalla painiketta .
3. Rauhoittava lämpöhieronta käynnistetään painamalla Heat-painiketta. Hierontapäät hohtavat punaisena. Odota muutama hetki lämmityksen valmistumista .
4. Nopeutta vaihdetaan painamalla kolmivaiheista 3-Speed -painiketta. Nopeutta lisätään ja/tai pienennetään painamalla painiketta toistuvasti.
5. Kun olet valmis, paina virtapainiketta uudestaan hieronnan sammuttamiseksi ja irrota tynny pistorasiasta.

Huom!

- Laitetta ei pidä käyttää 15 minuuttia pidempään yhdellä kerralla.
- Shiatsu-hieronta on tarkoitettu niskan, selän olkapäiden ja jalkojen hierontaan.
- Vaurioiden estämiseksi mekanisme ei saa käsitellä voimalla.
- Muista aina sammuttaa laite, kun se ei ole käytössä.
- Aseta laite huolellisesti paikkaan, jossa se ei vahingoita pussia tai verhoiluja pintoja.
- ynnä voidaan kiinnittää tuolin selkärangan tynny takana olevalla elastisella kiinnityshihnalla.

HUOMIO!

Varo nojaamasta Shiatsu-hieronnan mekanismiin kun vaihdat asentoa, se saattaa aiheuttaa nipistyksiä.

Älä työnnä tai jätä mitään kehonosia liikkuvien mekaanisten osien väliin.

Varoitus! Akkuja (akkupakettia tai asennettuja paristoja) ei saa altistaa liialliselle kuumuudelle, kuten auringonpaisteelle, tulelle, tms.

On olemassa räjähdysvaara, jos akku asetetaan väärin paikalleen. Vaihda vain samanlaisen tai vastaavatyypin akkuun.

KUNNOSSAPITO:

Puhdistus

Kytke virta pois laitteesta ja anna sen jäähtyä ennen kuin puhdistat sen. Puhdista ainoastaan pehmeällä, hieman kostealla sienellä.

- Älä koskaan altista laitetta vedelle tai muille nesteille.
- Älä upota mihinkään nesteeseen puhdistamista varten.
- Älä koskaan käytä hankaavia puhdistusaineita, harjoja, lasin / huonekalun kiillotusaineita, maalin ohentimia jne. puhdistukseen.

Suojuksen puhdistaminen

- Avaa vetoketju ja ota suojus pois.
- Noudata pesumerkintöjen ohjeita.
- Kun suojus on kuivunut, aseta se huolellisesti takaisin paikalleen ja sulje vetoketju.



Säilytys Aseta laite omaan laatikkoonsa tai turvalliseen, kuivaan ja viileään paikkaan. Vältä kosketusta koviin kulmiin tai teräviin esineisiin, jotka saattavat leikata tai repiä kangaspintaa. Vältä ääkesi vahingoittamasta laitetta ÄLÄ kierrä virtajohtoa laitteen ympärille. ÄLÄ riiputa laitetta virtajohdosta.

Akun vaihto Hierontalaitteessa on ladattava akku, joka on suunniteltu kestäämään yhtä pitkään kuin itse tuote. Jos akku täytyy kuitenkin vaihtaa, ota yhteyttä asiakaspalveluun, mistä saat tiedot takuun piiriin kuuluvan akun ja takuun ulkopuolisen akun vaihtopalvelusta.

PRODUKTEGENSKAPER:



Strömladd

Obs! Det finns en 15 minuters automatisk avstängningsfunktion på apparaten för din säkerhet.

Flik

Fäll tillbaka fliken för en mer intensiv massage.

BRUKSANVISNING:

Laddningsmetod

1. Anslut strömadaptersn sladd till massageapparatsens strömladd.
2. Anslut adaptorn till ett 220-240V eluttag.
3. En full laddning räcker i cirka fyra timmar. Strömknappen på fjärrkontrollen kommer att blinka medan produkten laddas. När den är fulladdad släcks lampen. När batteriet inte är fulladdat kommer kudden att ladda automatiskt när den är inkopplad.
4. Kudden kan användas när den är ansluten, men den kommer bara att laddas när den är avslagen.
5. När den är fulladdad, bör batteriet räcka för upp till 50 minuters sladdlös användning.

Massagestyrning

1. Tryck på strömknapp en gång för att slå på apparaten.
2. Tryck på knappen för Shiatsu för att slå på Shiatsu-massagen. Tryck på för att ändra riktning.
3. För att aktivera lindrande värme med massagen, trycker du på knappen för Värme . Massagehuvudena lyser röda. Tillåt en stund för att värmen ska komma igång.
4. Tryck på 3-hastighetsknappen för att ändra hastighet. Fortsätt att trycka för att öka och/eller minska hastigheten.
5. När du är klar trycker du på strömknappen en gång för att slå av alla massage- och värmefunktioner och koppla ur kudden.

Obs!

- Massagekudden bör inte användas i mer än 15 minuter åt gången.
- Shiatsu-kudden är utformad för användning på nacke, rygg, axlar och ben.
- Använd bara ett lätt tryck mot mekanismen för att eliminera risken för skador.
- Kom ihåg att alltid stänga av enheten när den inte används.
- Placera produkten där den inte skadas av trätorer eller stoppade ytor.
- Det elastiska kardborrbandet (på kuddens baksida) kan användas för att fästa kudden mot en stolsrygg.

WARNING!

För att undvika nypningar bör du inte luta dig mot mekanismen för Shiatsu-

massage i kudden när du justerar din kroppsställning. Tryck inte in eller pressa någon kroppsdel mot den rörliga massagemekanismen.

Varning: Batterier (batteripaket eller installerade batterier) får inte utsättas för överdrivet hög värme såsom solsken, eld eller liknande. Det finns en risk för explosion om batteriet byts ut på fel sätt. Ersätt endast med likadan eller likvärdig typ.

UNDERHÅLL:

Rengöring

Stäng av enheten och låt den svalna innan rengöring. Rengör endast med en mjuk, lätt fuktad svamp.

- Låt aldrig vatten eller någon annan vätska komma i kontakt med apparaten.
- Sänk inte ner apparaten i någon vätska för rengöring.
- Använd aldrig slipande rengöringsmedel, borstar, glas-/möbelpolish, thinner eller liknande för rengöring.

För att rengöra överdraget

- Öppna blixtlåset och avlägsna överdraget.
- Följ råden på lappen med tvättråd.
- När den har torkat, sätter du försiktigt tillbaka överdraget och stänger blixtlåset.



Förvaring

Placera apparaten i sin förpackning eller på en säker, torr och sval plats. Undvik kontakt med vassa kanter eller spetsiga föremål som kan skära eller punktera tygets yta. För att undvika att den går sönder, bör du INTE linda elsladden runt enheten. Häng INTE apparaten i sladden.

Batteribyte

Din massageapparat innehåller ett laddningsbart batteri som är utformat att hålla under hela produktens livslängd. Om du mot förmodan skulle behöva ett ersättningsbatteri, kan du kontakta kundtjänst som kommer att ge dig information om garantin och byte av batteri utanför garantitiden.

PRODUKTEGENSKABER:



Strømledning:

Bemærk: Dette apparat slukker automatisk efter 15 minutter for din sikkerheds skyld.

Klap

Vend puden for at få en mere intens massage.

BRUGSANVISNING:

Opladningsmetode

1. Slut adapteren til massageapparatets strømledning.
2. Sæt adapteren i en 220-240V stikkontakt.
3. En fuld opladning kræver ca. 4 timer. Tænd-/slukknappen på fjernbetjeningen vil blinke, når apparatet lader. Når det er fuldt opladet, vil lamperne holde op med at lyse. Når batteriet er mindre end fuldt opladet, vil massagepuden automatisk oplade, når den er sat til.
4. Massagepuden kan bruges, mens den er sat til, men den vil kun oplade, mens den er slukket.
5. Når apparatet er fuldt opladet, bør batteriet holde i op til 50 minutters ledningsfri brug.

Betjening af massageapparatet

1. Tryk én gang på tænd-/slukknappen  for at tænde for apparatet.
2. Tryk på Shiatsu  knappen for at aktivere Shiatsu massagen. Tryk på  for at ændre retning.
3. Tryk på varmeknappen for at aktivere lindrende varme sammen med massagen . Massagehovederne vil lyse rødt. Det tager nogle få minutter for massageapparatet at varme op.
4. Tryk på hastighedsknappen for at skifte mellem de 3 hastigheder. Hold knappen nede for at øge og/eller sænke hastigheden.
5. Når du er færdig med at bruge apparatet skal du igen trykke på tænd-/slukknappen  for at slukke for alle massage- og varmfunktionerne og dernæst tage puden ud af stikket.

Bemærk:

- Du bør ikke benytte massagepuden i mere end 15 minutter ad gangen.
- Shiatsu massagepuden er designet til brug på nakke, ryg, skuldre og ben.
- Tryk kun let på puden for at undgå risikoen for skader.
- Husk altid at slukke for apparatet, når det ikke er i brug.
- Vær omhyggelig med at anbringe apparatet, hvor det ikke vil beskadige træoverflader eller polstrede overflader.
- Den elastiske velcrostroop (som sidder bag på puden) kan bruges til at fastgøre puden til stoleryggen.

FORSIGTIG:

For at undgå at blive klemt bør du ikke læne dig op ad Shiatsu rygmassagemekanismen i puden, når du skifter stilling. Du må ikke presse eller tvinge nogen del af din krop ind i den bevægende massagemekanisme.

Advarsel: Batterier (batteripakke eller isatte batterier) må ikke udsættes for kraftig varme såsom solskin, ild eller lignende.

Eksplodingsfare, hvis batteri udskiftes forkert. Udskift kun til samme eller tilsvarende type.

VEDLIGEHOLDELSE:

Rengøring

Sluk for strømmen til apparatet, og lad det køle af inden rengøring. Rengør kun med en blød, let fugtig svamp.

- Lad aldrig vand eller andre væsker komme i kontakt med apparatet.
- Må ikke nedsænkes i væske for at rengøre.
- Brug aldrig slibende rengøringsmidler, børster, poleringsmiddel til glas/møbler, fortynder eller lignende ved rengøring.

Sådan vasker du betrækket

- Lyn betrækket op og tag det af.
- Følg de angivne vaskeanvisninger.
- Når betrækket er tørt igen, skal du forsigtigt sætte det på igen og lyne op.



Opbevaring Opbevar apparatet i boksen eller på et sikkert, tørt og køligt sted. Undgå kontakt med skarpe kanter eller spidse genstande, som kan skære hul i eller gennembore stoffets overflade. Rul IKKE strømkablet rundt om apparatet, da det kan ødelægge kablet. Hæng IKKE apparatet op i ledningen.

Udskiftning af batteri Dit massageapparat indeholder et genopladeligt batteri, som er beregnet til at vare hele produktets levetid. Hvis det usandsynlige skulle ske, og du har brug for et nyt batteri, bedes du kontakte Kundeservice, som kan informere dig om udskiftning af batteri, både så længe garantien gælder og senere.

ÜRÜN ÖZELLİKLERİ:

Shiatsu Masajı

Rahatlatıcı Isı

Güç Kaynağı Kablosu

Not:: Güvenliğiniz için üniteye 15 dakikada otomatik kapanma özelliği bulunmaktadır



Çevirin

Daha yoğun masaj için
arka tarafını çevirin.



KULLANIM TALİMATLARI:

Şarj Etme Yöntemi

1. Ana şebeke adaptör ucunu masaj aleti güç kaynağı kablosuna bağlayın.
2. Adaptörü 220-240v ana şebeke prizine takın.
3. Tamamen şarj edilmesi yaklaşık 4 saat sürer. Kumanda üzerindeki güç düğmesinin yanıp sönmesi, aletin şarj edilmekte olduğunu gösterir. Tam olarak şarj olduğunda ışık sönecektir. Pil tam olarak dolmamışsa, fişe takıldıktan sonra yastık otomatik olarak şarj etmeye başlayacaktır.
4. Yastık fişe takılıken kullanılabilir, ancak sadece kapatıldığında şarj olacaktır.
5. Pil tamamen dolu iken, kablolu kullanımda 50 saat dayanacaktır.

Masaj Ayarları

1. Açmak için güç düğmesine  bir defa basın.
2. Shiatsu masajını çalıştırmak için Shiatsu düğmesine  basın. Yönü değiştirmek için  düğmesine basın.
3. Masajla birlikte rahatlatıcı ısı özelliğini çalıştırmak için ısıtma düğmesine basın . Masaj başlıklarında kırmızı ışık yanacaktır. Isıtma eyleminin ısınması için biraz bekleyin.
4. Hızı değiştirmek için 3 kademeli hız düğmesine basın. Hızı artırmak veya düşürmek için basmaya devam edin.
5. Bittiğinde tüm masaj ve ısıtma fonksiyonlarını kapatmak için güç düğmesine  basın ve yastığı fişten çekin.

Not:

- Masaj yastığı bir defada maksimum 15 dakika kullanılmalıdır.
- Shiatsu Yastığı boyun, bel, omuzlar ve ayaklarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır.
- Yaralanma riskini ortadan kaldırmak için yastığa sadece hafif bir güç uygulanmalıdır.
- Kullanılmadığında aleti her zaman kapalı tutmayı unutmayın.
- Ürünü aşıp ya da döşeme yüzeylere hasar vermeyecek şekilde yerleştirmeye özen gösterin.
- Elastik Velcro cırt cırtlı bant (yastığın arkasında bulunur) yastığı koltuk arkasına sabitlemek için kullanılabilir.

DİKKAT:

Kısırmayı önlemek için vücut pozisyonunuzu ayarlarken Shiatsu sırt masaj mekanizmasına yaslanmayın. Vücudunuzun herhangi bir parçasını hareketli masaj mekanizmasına sıkıştırmayın veya zorlamayın.

Uyarı: Piller (pil paketi ya da takılı pil) güneş ışığı, ateş ya da benzeri aşırı ısı kaynaklarına maruz bırakılmamalıdır.

Pilin yanlış yerleştirilmiş olması durumunda patlama tehlikesi bulunmaktadır. Sadece aynı ya da eşdeğer tür ile değiştirin.

BAKIM:

Temizleme

Aleti fişten çıkarın ve temizleme öncesinde soğumasını bekleyin.

Sadece yumuşak, hafif nemli bir süngerle temizleyin.

- Su ya da başka herhangi bir sıvının aletle temasına asla izin vermeyin.
- Temizlemek için herhangi bir sıvı içerisine batırmayın.
- Temizlemek için asla aşındırıcı temizleyiciler, fırçalar, cam/mobilya parlatıcıları, tiner vb malzemeleri kullanmayın.

Kılıfı yıkmak için

- Fermuarı açın ve kılıfı çıkarın.
- Yıkama etiketindeki talimatlara uyun.
- Kuruduktan sonra dikkatle yerine takın ve ardından fermuarı kapatın.



Depolama

Aleti kutusuna ya da emniyetli, kuru ve serin bir yere koyun.

Kumaş yüzeyini kesebilecek ya da delebilecek keskin kenarlar ya da sivri uçlu cisimlerle temasını engelleyin.

Kırmayı önlemek için, güç kablosunu aletin etrafına SARMAYIN.

Üniteyi kablosundan ASMAYIN.

Pil değiştirme

Masaj aletinizde ürünün ömrü boyunca yetecek şekilde tasarlanmış şarj edilebilir pil bulunmaktadır.

Pili değiştirmenizin gerekmesi durumunda, lütfen, size garanti kapsamında ve garanti kapsamı dışında olan pil değiştirme hizmet detaylarını verecek Müşteri Hizmetleriyle temasa geçin.

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ:



ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ:

Μέθοδος φόρτισης

1. Συνδέστε το καλώδιο του τροφοδοτικού με το καλώδιο τροφοδοσίας της συσκευής μασάζ.
2. Συνδέστε το τροφοδοτικό σε μια πρίζα ηλεκτρικού 220-240 V.
3. Για μια πλήρη φόρτιση χρειάζονται περίπου 4 ώρες. Το κουμπί τροφοδοσίας στο τηλεχειριστήριο αναβοσβήνει ενώ το προϊόν φορτίζεται. Όταν φορτίσει εντελώς, το φως θα σβήσει. Όταν η μπαταρία δεν έχει ακόμα φορτίσει πλήρως, το μαξιλάρι επαναφορτίζεται αυτόματα όταν είναι συνδεδεμένο.
4. Το μαξιλάρι μπορεί να χρησιμοποιηθεί ενώ είναι συνδεδεμένο, ωστόσο φορτίζει μόνο όταν είναι απενεργοποιημένο.
5. Αφού φορτίσει πλήρως, η μπαταρία πρέπει να διαρκεί για έως 50 λεπτά χρήσης χωρίς καλώδια.

Χειρισμός μασάζ

1. Για να ενεργοποιήσετε τη συσκευή, πατήστε μία φορά το κουμπί τροφοδοσίας .
2. Για να ενεργοποιηθεί το μασάζ Shiatsu, πατήστε το κουμπί Shiatsu .
3. Για αλλαγή της κατεύθυνσης, πατήστε .
4. Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία θέρμανσης για ανακούφιση με το μασάζ, πατήστε το κουμπί θέρμανσης .
5. Οι κεφαλές μασάζ θα φωτιστούν με κόκκινο χρώμα. Περιμένετε μερικά λεπτά για να λειτουργήσει η θέρμανση.
6. Για αλλαγή ταχύτητας, πατήστε το κουμπί 3 ταχυτήτων. Συνεχίστε να το πατάτε για αυξομειώση της ταχύτητας.
7. Όταν τελειώσετε, πατήστε ξανά το κουμπί τροφοδοσίας , για να σταματήσουν όλες οι λειτουργίες μασάζ και θέρμανσης, και αποσυνδέστε το μαξιλάρι από την πρίζα.

Σημείωση:

- Το μαξιλάρι μασάζ πρέπει να χρησιμοποιείται το πολύ για 15 λεπτά κάθε φορά.
- Το μαξιλάρι Shiatsu έχει σχεδιαστεί για χρήση στον αυχένα, την πλάτη, τους ώμους και τις γάμπες.
- Μόνο ελαφρά δύναμη πρέπει να ασκείται στο μαξιλάρι, για να μην υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού.
- Πάντα να θυμάστε να οβήνετε τη συσκευή όταν δεν τη χρησιμοποιείτε.
- Προσέχετε να τοποθετείτε το προϊόν σε σημείο όπου δεν θα προκαλεί θόραο σε ξύλινες ή επενδεδυμένες με ταπεταρία επιφάνειες.
- Η ελαστικοποιημένη ταινία Velcro (που βρίσκεται στην πίσω όψη του μαξιλαριού) μπορεί να χρησιμοποιηθεί για στερέωση του μαξιλαριού στην πλάτη μιας καρέκλας.

ΠΡΟΣΟΧΗ:

Για να μην μαγκωθείτε στο μηχανισμό του μασάζ πλάτης Shiatsu, μην στηρίζετε με όλο σας το βάρος στο μαξιλάρι όταν αλλάζετε τη θέση του σώματός σας. Μην εμποδίζετε την ελεύθερη λειτουργία του κινητού μηχανισμού μασάζ και μην τον πιέζετε με δύναμη με οποιοδήποτε μέρος του σώματός σας.

Προειδοποίηση: Οι μπαταρίες (κλειστή μπαταρία ή εγκατεστημένη μπαταρία) δεν πρέπει να εκτίθενται σε υπερβολική θερμότητα, όπως απευθείας ηλιακό φως, φωτιά ή παρόμοιες συνθήκες.

Κίνδυνος έκρηξης σε περίπτωση λάθος αντικατάστασης των μπαταριών. Αντικαθιστάτε μόνο με μπαταρίες ίδιου ή ισοδύναμου τύπου.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ:

Καθαρισμός

Αποσυνδέστε τη συσκευή από το ρεύμα και αφήστε την να κρύνει πριν την καθαρίσετε. Καθαρίζετε μόνο με ένα μαλακό, ελαφρά υγρό σφουγγάρι.

- Ποτέ μην επιτρέπετε την επαφή της συσκευής με νερό ή άλλα υγρά.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε οποιοδήποτε υγρό για να την καθαρίσετε.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε διαβρωτικά καθαριστικά, βούρτσες, υγρολιτικό τζαμιών / επίπλων, διαλυτικό κ.λπ. για να καθαρίσετε τη συσκευή.

Για να πλύνετε το κάλυμμα

- Ανοίξτε το φερμουάρ του καλύμματος και αφαιρέστε το.
- Ακολουθήστε τις οδηγίες πλυσίματος στην ετικέτα.
- Αφού στεγνώσει, περάστε ξανά προσεκτικά το κάλυμμα και κλείστε το φερμουάρ.



Ούλαξη

Τοποθετείτε τη συσκευή μέσα στο κουτί της σε ασφαλή, ξηρό και ψυχρό μέρος. Αποφύγετε την επαφή με κοφτερές ακμές ή με αιχμηρά αντικείμενα που μπορεί να κόψουν ή να τρυπήσουν την υφασμάτινη επιφάνεια. Για μην κοπεί το καλώδιο τροφοδοσίας, ΜΗΝ το τυλίγετε γύρω από τη συσκευή. ΜΗΝ κρεμάτε τη συσκευή από το καλώδιο τροφοδοσίας της.

Αντικατάσταση μπαταρίας

Η συσκευή σας μασάζ περιλαμβάνει μια επαναφορτιζόμενη μπαταρία ειδικά σχεδιασμένη ώστε να διαρκεί για όλη την ωφέλιμη ζωή του προϊόντος. Στην απίθανη περίπτωση που θα χρειαστείτε μπαταρία αντικατάστασης, επικοινωνήστε με την Εξυπηρέτηση Πελατών, η οποία θα σας δώσει λεπτομέρειες για αντικατάσταση της μπαταρίας εντός και εκτός εγγύησης.

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА



Шнур питания

Примечание Прибор автоматически отключается через 15 минут в целях безопасности

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ:

Зарядка устройства

1. Подключите к разъему адаптера кабель питания массажера.
2. Подключите адаптер к электросетке с напряжением 220-240 В.
3. Цикл полной зарядки пройдет за 4 часов. Во время зарядки индикатор питания на пульте управления будет мигать. Как только устройство будет полностью заряжено, индикатор питания перестанет мигать и отключится. Если заряд батареи будет уменьшаться, дозарядка будет происходить автоматически, пока устройство подключено к сети питания.
4. Массажер-подушку можно пользоваться когда он подключен к розетке, но он будет заряжаться только, когда будет в выключенном состоянии.
5. Зарядка батареи должно хватить примерно на 50 минут непрерывной работы.

Управление массажером

1. Для того, чтобы включить устройство нажмите кнопку один раз.
2. Чтобы активировать шиатцу-массаж – нажмите на кнопку массажа . Для того, чтобы изменить направления массажа, нажмите .
3. Чтобы активировать функцию расслабляющего подогрева при массаже, нажмите на кнопку подогрева . Массажные головки подсвечиваются красным. Подождите в течение нескольких секунд нагревания системы подогрева.
4. Для изменения интенсивности, нажмите на кнопку скорости. Повторное нажатие на кнопку увеличит либо уменьшит скорость массажа.
5. Когда массаж будет закончен, снова нажмите на кнопку 'Power' (включение/выключение), чтобы отключить функции массажа и подогрева, и выньте штепсель подушки из розетки.

Примечание

- Продолжительность одного сеанса использования изделия не должна превышать 15 минут.
- Массажер-Шиатцу предназначен для массажа в области шеи, спины, плеч и ног.
- Во избежание травм не следует прилагать к массажному механизму чрезмерного усилия.
- Не забывайте отключать прибор, если он не используется.
- Изделие стоит размещать в безопасном месте, где оно не повредит деревянные или мягкие поверхности.
- Эластичный ремешок на липучке (расположенный на задней части подушки) можно использовать для крепления подушки к спинке стула.

ВНИМАНИЕ!

Для того, чтобы избежать щипков, не опирайтесь на механизм шиатцу-массажа спины в подушке, когда Вы регулируете положение Вашего тела. Не вставляйте никакую часть тела в подвижный массажный механизм.

Предупреждение: Батареи (батарейный блок или аккумуляторы) не должны подвергаться чрезмерному нагреву, например, под прямыми солнечными лучами, не должны располагаться вблизи огня или любому подвергаться иному методу нагрева.

При неправильной установке батареи существует риск взрыва.

Используйте для замены только такие же батареи или батареи того же типа.

ОБСЛУЖИВАНИЕ:

Чистка

Перед началом чистки отсоедините прибор от сети и дайте ему остыть.

Чистите прибор только мягкой, слегка влажной губкой.

- Не допускайте контакта прибора с водой и какими-либо другими жидкостями.
- Во время очистки не погружайте прибор в какую-либо жидкость.
- Ни в коем случае не используйте для чистки абразивные чистящие средства, щетки, средства для полировки стекла/мебели, растворители и т. п.

Стирка чехла

- Распечатайте и удалите упаковку.
- Следуйте инструкциям указанным на этикетке.
- После того, как вы высушите, убедитесь, что упаковка расплывлена корректно, а затем застегните молнию.



Хранение

Прибор следует хранить в коробке в безопасном, сухом и прохладном месте. Избегайте контакта с острыми углами или остроконечными предметами, которые могут порезать или проткнуть поверхность ткани. Во избежание повреждений НЕ обматывайте провод электропитания вокруг прибора. НЕ подвешивайте прибор за провод.

Замена батареи

В комплект поставки массажера входит аккумуляторная батарея, рассчитанная на длительный срок службы изделия. Если вам все же потребуется замена аккумулятора, обратитесь в Службу поддержки клиентов, которая предоставит информацию о гарантии и гарантийном обслуживании, а также услуги по замене батареи.

CECHY PRODUKTU:



Przewód zasilający

Uwaga! Dla twojego bezpieczeństwa, urządzenie wyłącza się automatycznie po 15 minutach.

INSTRUKCJA OBSŁUGI:

Sposób ładowania

1. Podłączyć przewód zasilacza do przewodu zasilającego masażera.
2. Podłączyć zasilacz do gniazda zasilania o napięciu 220-240 V.
3. Pełne ładowanie zajmuje około 4 godzin. Podczas ładowania urządzenia przycisk zasilania na pilocie będzie mrugał. Po pełnym naładowaniu mruganie się wyłączy. Jeżeli bateria nie jest w pełni naładowana, poduszka automatycznie zacznie się ładować po podłączeniu do źródła zasilania.
4. Poduszki można używać podczas podłączenia do źródła zasilania, ale jej ładowanie następuje tylko w stanie wyłączonym.
5. Po pełnym naładowaniu, bateria powinna działać przez maksimum 50 minut bez używania przewodu.

Sterowanie masażera

1. Aby włączyć urządzenie, należy wcisnąć przycisk jeden raz.
2. Aby uruchomić masaż Shiatsu, należy wcisnąć przycisk Shiatsu. Aby zmienić kierunek, należy nacisnąć .
3. Aby uruchomić kojące nagrzewanie masażu, należy wcisnąć przycisk nagrzewania . Głowice masujące będą się świecić na czerwono. Odczekaj kilka chwil, aż masażer się nagrzeje.
4. Aby zmienić prędkość, należy wcisnąć przycisk 3 prędkości. Naciskanie przycisku powoduje zmianę prędkości w górę bądź w dół.
5. Po zakończeniu używania masażera należy wcisnąć ponownie przycisk , aby wyłączyć funkcje masujące i nagrzewające, a także odłączyć poduszkę od źródła zasilania.

Uwaga!

- Poduszki masującej nie należy używać dłużej niż przez 15 minut.
- Poduszka Shiatsu służy do masowania szyi, pleców, barków i nóg.
- W celu wyeliminowania ryzyka urazu, należy stosować wyłącznie łagodny nacisk na poduszkę.
- Pamiętaj, aby zawsze wyłączyć urządzenie po użyciu.
- Uważaj, aby umieszczać urządzenie wyłącznie w miejscach, gdzie nie dojdzie do uszkodzeń przestrzeni drewnianych lub obić materiałowych.
- Elastyczny rzep (z tyłu poduszki) służy do zamocowania poduszki na oparciu krzesła.

UWAGA:

Aby wyeliminować uczucie klucia, należy unikać opierania się na poduszce z

włączonym masażem Shiatsu pleców podczas zmiany pozycji ciała.

Nie należy wtykać ani wkładać na siłę żadnej części ciała do ruchomego mechanizmu masującego.

Ostrzeżenie: Baterii (zarówno poza zestawem jak i zamontowanych) nie należy wystawiać na działanie nadmiernego ciepła w postaci światła słonecznego, ognia itp.

Nieprawidłowy montaż baterii grozi wybuchem. Baterie należy wymieniać wyłącznie na takie same lub tego samego typu.

KONSERWACJA:

Czyszczenie

Odłączyć urządzenie od źródła zasilania i zaczekać na jego ostudzenie przed podjęciem czyszczenia. Czyścić wyłącznie za pomocą miękkiej, lekko wilgotnej gąbki.

- Nigdy nie należy pozwalać, aby urządzenie miało styczność z wodą ani innymi płynami.
- W celu czyszczenia nie wolno zanurzać urządzenia w żadnym płynie.
- Nigdy nie należy używać żrących środków czyszczących, szczotek, lakierów do szkła i mebli, rozpuszczalników itp. w celu czyszczenia.

W celu umycia pokryw

- Rozpiąć i odciąć pokrywę.
- Stosować instrukcje czyszczenia zawarte w etykiecie.
- Po wysuszeniu należy ostrożnie nałożyć i zapiąć pokrywę.



Przechowywanie

Umieścić urządzenie w oryginalnym opakowaniu lub w bezpiecznym, suchym i chłodnym miejscu. Unikać kontaktu z ostrymi krawędziami lub ostro zakończonymi przedmiotami, które mogą przeciąć lub przebić powierzchnię tkaniny. Aby nie uszkodzić przewodu zasilającego, NIE należy owijać go wokół urządzenia. NIE wieszak urządzenia za przewód.

Wymiana baterii

Masażer zawiera wymienną baterię przeznaczoną do użytku przez cały okres życia produktu. W mało prawdopodobnym przypadku konieczności wymiany baterii należy skontaktować się z biurem obsługi klienta, które udzieli informacji na temat gwarancyjnego i pogwarancyjnego serwisu wymiany baterii.

FUNKCE PRODUKTU:



Kabel napájecího zdroje

Poznámka: Toto zařízení je z bezpečnostních důvodů vybaveno funkcí automatického vypnutí po 15 minutách

NÁVOD K POUŽITÍ:

Nabíjení

1. Připojte vodič síťového adaptéru ke kabelu napájecího zdroje masážního přístroje.
2. Připojte adaptér k elektrické zásuvce s napětím 220–240 V.
3. Plné nabití trvá přibližně 4 hodiny. Během nabíjení přístroje bliká vypínač na dálkovém ovladači. Po úplném nabití kontrolka přestane svítit. Když baterie není zcela nabitá, polštář se bude po připojení k elektrické zásuvce automaticky dobíjet.
4. Když je polštář připojen k elektrické zásuvce, lze jej používat, ale nabíjet se bude pouze, když je vypnutý.
5. Po plném nabití by měla baterie vydržet až 50 minut bezdrátového používání.

Ovládání masáže

1. Zapněte přístroj jedním stisknutím vypínače .
2. Masáž Shiatsu aktivujete stisknutím tlačítka Shiatsu . Chcete-li změnit směr, stiskněte tlačítko .
3. Chcete-li aktivovat uklidňující teplo s masáží, stiskněte tlačítko tepla . Masážní hlavy začnou svítit červeně. Vyčkejte několik okamžiků, než se funkce tepla zahřeje.
4. Chcete-li změnit rychlost, stiskněte 3rychlostní tlačítko. Stisknutím a podržením můžete zvýšit a/nebo snížit rychlost.
5. Po dokončení dalším stisknutím tlačítka  vypnete všechny funkce masáže a tepla a odpojte polštář od elektrické zásuvky.

Poznámka:

- Masážní polštář by se při jednom sezení neměl používat déle než 15 minut.
- Masážní polštář Shiatsu je určen pro použití na krku, zádech, ramenech a nohách.
- Na polštář vyvíjejte jen mírný tlak, aby nedošlo k poranění.
- Pokud přístroj nepoužíváte, vždy jej vypněte.
- Dbejte na to, abyste produkt umístili tak, aby nedošlo k poškození dřevěných nebo čalouněných povrchů.
- Elastický pásek na suchý zip (umístěný na zadní straně polštáře) lze použít k uchycení polštáře k opěradlu.

UPOZORNĚNÍ:

Aby se zabránilo skřípnutí, při upravování polohy vašeho těla se nenaklánějte nad mechanismus masáže zad Shiatsu.

Nezasunujte ani nevtačujte žádnou část těla do masážního mechanismu v pohybu.

Varování: Baterie (nainstalovaná sada baterií nebo baterie) nesmí být vystaveny nadměrnému teplu, například slunečnímu záření, ohni a podobně. Pokud baterii vložíte nesprávně, může dojít k explozi. Při výměně vkládejte pouze stejný nebo ekvivalentní typ.

ÚDRŽBA:

Čištění

Před čištěním zařízení odpojte od elektrické zásuvky a nechte vychladnout. K čištění používejte pouze měkkou, lehké navlhčenou houbičku.

- Dbejte na to, aby se zařízení nedostalo do kontaktu s vodou či jinými kapalinami.
- Při čištění neponořujte do žádné tekutiny.
- K čištění v žádném případě nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky, kartáče, leštidla na sklo nebo nábytek, ředidlo apod.

Pokyny pro praní potahu

- Rozepněte zip a sejměte potah.
- Postupujte podle pokynů pro praní na štítku.
- Po vysušení opatrně nasadte potah a zapněte zip.



Skladování

Zařízení vložte do krabice a umístěte na bezpečné, suché a chladné místo. Zabraňte kontaktu s ostrými hranami nebo špičatými předměty, které by mohly proříznout nebo propíchnout tkaninu. Napájecí kabel NEOBTÁČEJTE kolem podložky, aby se nepoškodil. NEZAVĚŠUJTE zařízení za napájecí kabel.

Výměna baterie

Masážní přístroj obsahuje nabíjecí baterii, která by měla být funkční po celou dobu životnosti produktu. Pokud by však bylo třeba baterii vyměnit, kontaktujte zákaznickou službu, která vám poskytne podrobné informace o záruční a mimozáruční výměně baterie.

A TERMÉK FUNKCIÓI:



Tápezeték

Megjegyzés: Biztonsága érdekében a készülék 15 perc használat után automatikusan kikapcsol.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS:

A töltés módja

1. Csatlakoztassa az adaptert a masszírozó tápkábeléhez.
2. Csatlakoztassa az adaptert egy 220–240 V-os fali aljzathoz.
3. A teljes feltöltés körülbelül 4 órát igényel. A távvezérlő bekapcsológombja villog, miközben a készülék töltődik. Ha teljesen fel van töltve, a lámpa kikapcsol. Ha az akkumulátor nincs teljesen feltöltve, akkor a párna automatikusan töltődni kezd, ha csatlakoztatva van.
4. A párna hálózatra csatlakoztatva is használható, de csak kikapcsolt állapotban töltődik.
5. Az akkumulátor akár 50 perc vezeték nélküli használatot tesz lehetővé.

Masszázsvezérlés

1. A bekapcsoláshoz nyomja meg egyszer a tápkapcsoló gombot .
2. A Shiatsu masszázs aktiválásához nyomja meg a  Shiatsu gombot. Az irányváltáshoz nyomja meg a  gombot.
3. A melegítőegység és a masszázs együttes aktiválásához nyomja meg a melegítő gombját . A masszázsfunkciók pirosan világítanak. Várjon, amíg a melegítő hatás érvényesül.
4. A sebesség módosításához nyomja meg a 3 fokozatú gombot. Nyomja a gombot folyamatosan a sebesség növeléséhez és/vagy csökkentéséhez.
5. Amikor végzett, nyomja meg a tápkapcsolót  a masszírozó és melegítő funkciók kikapcsolásához, majd húzza ki a párnát a konnektorból.

Megjegyzés:

- Ne működtesse a masszázspárnát 15 percnél hosszabb ideig egyhuzamban.
- A Shiatsu masszírozó a nyak, a hát, a váll és a láb masszírozására alkalmas.
- A sérülések megelőzése érdekében csak finoman nyomja a hátát a párnának.
- Mindig kapcsolja ki a készüléket, ha már nem használja.
- A terméket úgy helyezze el, hogy ne rongálhassa meg a fából készült vagy kárpitozott felületeket.
- A rugalmas tépőzárral (a párna hátulján) a párnát a székálmághoz rögzítheti.

FIGYELJEN:

A becsípődés megelőzése érdekében ne dőljön a Shiatsu hátmasszírozó mechanizmusra, amikor testhelyzetet változtat.

Ügyeljen arra, hogy a mozgó masszírozóegységbe ne csípődjön vagy szoruljon be valamely testrésze.

Figyelmeztetés A telepet (elem vagy beépített akkumulátor) nem szabad túlzott hőhatásnak, például napsütésnek, tűznek vagy hasonló hatásnak kitenni.

Az akkumulátor nem megfelelő cseréje robbanásveszélyes lehet. Csak azonos vagy engedélyezett típusú akkumulátort használjon a csere során.

KARBANTARTÁS:

Tisztítás

Húzza ki a készüléket, és hagyja lehűlni a tisztítás előtt. Kizárólag puha, enyhén nedves szivaccsal tisztítsa.

- Soha ne hagyja, hogy víz vagy más folyadék jusson a készülékre.
- A készüléket ne merítse folyadékba a tisztításhoz.
- Soha ne használjon súrolószereket, keféket, üveg-/bútorfényezőt, hígítót stb. a tisztításhoz.

A huzat mosása

- Cipzárazza ki és vegye le a huzatot.
- Kövesse a mosási címkén lévő utasításokat.
- Ha megszáradt, gondosan helyezze vissza, majd cipzárazza össze a huzatot.



Tárolás

A készüléket tegye a dobozába vagy egy biztonságos, száraz, hűvös helyre. Kerülje az érintkezést éles vagy hegyes tárgyakkal, amelyek elvághatják vagy kilyukasztják a szövetszövetet. A kábeltörés elkerülése érdekében NE tekerje a tápkábelt a készülék köré. NE akassza fel a készüléket a kábelnél fogva.

Az akkumulátor cseréje

A készülék újratölthető akkumulátort tartalmaz, amit úgy terveztek, hogy kitarson a termék teljes élettartamáig. Ha mégis szüksége lenne csereakkumulátorra, lépjen kapcsolatba az Ügyfélszolgálattal, ahol tájékoztatást adnak a jótállásban foglalt és a jótálláson kívül eső akkumulátorcserével kapcsolatban.

VLASTNOSTI PRODUKTU:



Napájací kábel

Poznámka: Tento produkt obsahuje kvôli vašej bezpečnosti funkciu automatického vypnutia po 15 minútach

POKYNY NA POUŽÍVANIE:

Spôsob nabíjania

1. Vývod zo sieťového adaptéra zapojte do napájania masážneho zariadenia.
2. Adaptér zasuniete do zásuvky s napätím 220 – 240 V.
3. Úplné nabitie trvá približne 4 hodiny. Počas nabíjania zariadenia bliká vypínač na diaľkovom ovládači. Po úplnom nabití svetlo zhasne. Ak batéria nie je úplne nabitá, tak vankúš sa po zapojení napájania automaticky dobije.
4. Vankúš sa môže používať aj pri zapojenom napájaní, nabíjať sa však bude len pri vypnutom stave.
5. Batéria by po úplnom nabití mala vydržať až 50 minút bezdrôtového používania.

Ovládanie masáže

1. Zariadenie zapnete jedným stlačením vypínača .
2. Masáž Shiatsu aktivujete stlačením tlačidla , Shiatsu. Smer zmeníte stlačením .
3. Masáž aj s teplom s ukladujúcim účinkom aktivujete stlačením tlačidla ohrievania , Masážne hlavice svietia červeným svetlom. Počkajte chvíľku, aby sa vyhrievacie telesá nahriali.
4. Rýchlosť môžete zmeniť stlačením 3-rýchlostného tlačidla. Ďalším stláčaním zvýšite alebo znížite rýchlosť.
5. Po ukončení vypnite všetky masážne a vyhrievacie funkcie opakovaným stlačením tlačidla  a podušku odpojte od napájania.

Poznámka:

- Masážna poduška sa nikdy nesmie používať dlhšie ako 15 minút.
- Vankúš Shiatsu je určený pre používanie na krku, chrbte, pleciah a nohách.
- S cieľom eliminovať riziko poranenia sa na vankúš môže vyvíjať iba jemný tlak.
- Keď spotrebič nepoužívate, vždy ho vypnite.
- Dbajte na to, aby ste pri umiestňovaní produktu nepoškodili drevený alebo čalúnený povrch.
- Elastikovaný suchý zips (umiestnený na zadnej strane vankúša) sa môže použiť na pripavenie vankúša k operadlu kresla.

UPOZORNENIE:

Aby ste zabránili prepichnutiu podušky, pri upravovaní polohy tela sa neopierajte o masážny mechanizmus chrbta vo vankúši Shiatsu. Žiadnu časť svojho tela nekladajte do pohyblivého masážneho mechanizmu.

Upozornenie: Batérie (akumulátory alebo nainštalované batérie) sa nesmú vystavovať nadmernému teplu, ako je slnečné žiarenie, oheň a podobne.

V prípade nesprávneho vloženia batérie hrozí nebezpečenstvo výbuchu. Batériu vymeňte len za rovnaký, alebo ekvivalentný typ.

ÚDRŽBA:

Čistenie

Spotrebič odpojte od napájania a pred čistením ho nechajte vychladnúť.

Čistite ho výhradne mäkkou, mierne navlhčenou špongiou.

- Zabráňte kontaktu vody a iných tekutín so spotrebičom.
- Pri čistení ho neponárajte do žiadnej kvapaliny.
- Nikdy nepoužívajte abrazívne čistiace prostriedky, kefy, leštiace prípravky na sklo/nábytok, riedidlá a podobne.

Pranie obalu

- Obal odzipsujete a zložíte ho.
- Dodržiavajte pokyny pre pranie, uvedené na štítku.
- Po vysušení obalu ho opatrne založte späť a zazipsujte.



Skladovanie

Spotrebič uložte do pôvodnej škatule alebo na bezpečné suché a chladné miesto. Zabráňte kontaktu s ostrými okrajmi alebo špicatými predmetmi, ktoré by mohli preraziť alebo prederaviť látkový povrch. Napájací kábel nikdy neomotávajte okolo spotrebiča, mohlo by dôjsť k jeho zalomeniu. Spotrebič NEVEŠAJTE za napájací kábel.

Výmena batérie

Masážne zariadenie obsahuje dobijateľnú batériu navrhnutú tak, aby jej životnosť zodpovedala životnosti produktu. Ak by ste však potrebovali náhradnú batériu, obráťte sa na pracovníkov oddelenia služieb zákazníkom, ktorí vám poskytnú podrobné informácie o výmene batérie v rámci záručnej alebo pozáručnej opravy.



FKA Brands Ltd

Somerhill Business Park, Tonbridge, Kent TN11 0GP, UK

Customer Support: +44(0) 1732 378557 | support@homedics.co.uk

SGP-1500H-EU-0818-01